

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	MASSEY-FERGUSON	675	CH 4261 71

Hersteller	MASSEY-FERGUSON S.A., Beauvais / France
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "675"
	vor Fahrgestellnummer "675 S.."
Herstellerplakette	links, seitlich am Armaturenbrett
Fahrgestellnummer	hinten rechts, am Hinterachsgehäuse
Motor Kennzeichen	"ID" vor Motornummer, links seitlich am Motorblock, über Einspritzpumpe
Hauptimporteur	SERVICE COMPANY AG, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf
Geprüftes Fahrzeug	675SYS309057

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
Getriebe	mechanisch mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände
Anzahl Gänge	12 od. 24 (Kriechg) Achsantrieb auf Hinterräder
Betriebsbremse	hydraulisch, Mehrscheiben im Ölbad, wirkend auf Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
Hilfsbremse	mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, wirkend auf Hinterräder
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
Dauerbremse	---
2-Kreis-Kontrolle	---

Motor			
Marke	PERKINS	Typ	4.236 (LD)
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	98,4	Hub	127
Hubraum	3863	Steuer-PS	19,67
Leistungs-kW	48,5 DIN	bei U/min	2000
Lärm-Standmessung	79	dBA bei U/min	1500
Schalldämpfer	1 Topf 480 x Ø 110 mm MF 72 (Kamin)		
Abgasprüfung	Bacharach = 2,0		
Entstörung	---		

Karosserie	mit Sicherheitskabine OECD = GSD Q448/1/2-a (C)		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	---
Sicherheitsgurten	v ---	h	---
Unterlegkeil	---	Rückspiegel	2/beidseitig
Diebstahlsicherung	---		
Anzahl Plätze	t 1 v ---	M ---	h ---
Masse	ausser		
Länge	3842 oder 3906	Achsabstand	2222 oder 2286
Breite	(1850-2817) 1970	Doppelachse	v --- h ---
Höhe	2650	Spurweite	v --- h ---
Ueberhang	v 640	Spurweite	v 1345 - 1753
	h 980		h 1422 - 2388
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	---	Spurkreis Ø	l 8400 r 8350

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1150	1870	3020
Nutzlast	---		
Gesamtgewicht	3020		
Fabrikgarantie	2807	4536	7343
Reifengrösse	7,50 - 18	16,9 R 30	
Ply / bar	8 / 2,9	6 / 1,3	
Tragkraft	1890	3800	
für V max	30	30	
Felgen	5,5 x 18	14 x 30	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	---		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	---		
Geprüfte Anhängelast	---		
Garantierte Dachlast	---		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	25 oder 30 km/h		
gemessen 24,0 km/h bei U/min 2080	Motor	650/1240	Zapfwelle

30.

Ausrüstung	§)
Fernlichter	M (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 2+2= I (E)
Markierlichter	v s h
Nebeschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslicht mit Kontrolllampe
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Wamvorrichtungen	BELLA 20011 (E) oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Traktor</u>		
Marke und Typ	<u>MASSEY-FERGUSON</u>	<u>6 7 5</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>4 2 6 1 7 1</u>	
Karosserie			
Plätze	total <u>1</u>	vom	
Leergewicht	<u>3020</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>---</u>	Steuer-PS	<u>19,67</u>
Gesamtgewicht		Hubraum	<u>3863</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- +) Reifenvarianten : V= 7.50 - 16, 6 PR, 1490 kg (2,25), V-max. 30 km/h.
 9.00 - 16,10 PR, 2490 kg (3,90), V-max. 30 km/h.
 H= 13.6 R 36, 6 PR, 3320 kg (1,60), V-max. 30 km/h.
 13.6 R 38, 6 PR, 3320 kg (1,60), V-max. 30 km/h.

- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Lichter technisch bedingt.
 Bei einer Breite über 2100 mm sind Markierlichter vorn und hinten erforderlich.
 Bei einer Breite über 2400 mm muss der seitliche Abstand der Lichter (400 mm) angepasst werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.

 Ort und Datum der Prüfung Dübendorf, 2.12.82.

 Ersetzt Typenschein vom 01.02.83
28.03.85 - Abmessungen /jak

Eidg. Typenprüfstelle

LU/PR